

# SERBSKE NOVINY

www.serbske-nowiny.de

SRJEDU, 13. APRILJA 2016

NIJE WOTWISNY WIJEČORNIK ZA SERBSKI LUD

LÉTNIK 26 · ČÍSLO 71 · 0,40 EUR

## K R Ó T K O P O W Ě S Ě

**NSLDž z hosćom w Danskej Tønder/Thinglev.** Wot wčerawšeho je Němsko-Serbske ludowe dźiwadlo z hosćom třasncho zwjazka němskeje mjeišiny w Danskej Zwjazk němskich Sewjerschleswigčanow (BDN) bě lěto 2016 jako „Serbske lěto“ pomjenowat a Budyske dźiwadlo z němsko-serbskej inscenaciju „Zgubljone a namakane“ do šulow přeprosyt. Štyri krotc předstajichu ju wčera sutlerjam w Tønderje a džensa w Thinglevu.

## Wjace njemandželskich džeći

**Praha.** W Čěskej republice ličba zwonkamańdželskich porodow přiběra. Lětsa narodži so najskerje přeni raz w stawiznach kraja wjace džeći nježenjeny poran hač zmandželeny. Z nowym zakonom chcedźa nětko samostajacy managerjam staršiški pjenjecz kaž tež družbe socialne lěpšiny bjez přilhosowanja nana džeska zmóžnić.

## Tydženje lěsa zahajene



**Drježdźany.** Ze sadženjom dubow je sakski minister za lěsnistwo Thomas Schmidt (CDU) džensa Sakske tydženje lěsa zahajił. Nowa dubina (dubowy lěs) ma změnu klimy tež w přichodže derje zmjštrować, rjekny Schmidt. Hač do 25. apyļa planuja něhdže 30 zarjadownjow, mjez druhim sadženja, hromadženje woypadkow a tematiske pućowanja.

## Trojce Cristiano Ronaldo

**Madrid.** Wtóčohru štwórcfinała w europskim koparskim wubědžowanju mjez Real Madrid a VfL Wolfsburg su španjeljo z 3:0 dobyli a so z tym za pofinale kwalifikowali. Wšitke wrota dypě superstar Cristiano Ronaldo. Hru wzdžalo bě 76 684 přihladowarjow. Přenju hru běše muštowo z Wolfsburga doma z 2:0 dobyto.

## Młodžina B finale docpěła

**Ottendorf/Okřilla.** Koparski cyrk hrajenho zjednocenstwa młodžiny B Sokoła Ralbiccy/Hóřki a Módro-běych Kulow je kóńcnu hru wo wokrjesny koparski pokal docpělo. Pola młodžiny B Ottendorfa Okřilla přesadži so cyrk trenersektor dwojki Rošmny/Hóřauf z 9:1. W kóńcnej hře w juniju hraje muštowo potom přečistwo koparjam z Budestic.

w nocy:		rano:	
8 do 9 °C		9 do 10 °C	
připodnju:		wječor:	
11 do 12 °C		7 do 9 °C	

## Wot hórnika k namórnikej

We wobtuku zarjadowanja Dnjow Łužskeje jězoriny 23. a 24. apyļa zahaja lětsa sezonu w dowolowym regionje. Na 27 stejnišcach z cyrkownje 50 zarjadowanemi chcedźa turistkarjo wopytowarjam dožwjenjapohlny kónc tydženja wobradzić.

**Hórnikecy** (SN/Bše). Wotměnjawe tury a přewodne zarjadowanja na kraju a na wodze su tež lětsa zaso na Dnjach Łužskeje jězoriny planowane. „Chcemy turistkarjam možnosć dać, swoje posćitki we wosebljym ramniku prezentować“, wujasni nawodnica turistiskeho zwjazka Kathrin Winkler. A startować chcedźa kaž hórnicy. Takrycse rańšu službu zahaja lětsa w Hórnikecanskej Energijowej fabrice hdžež zekaja so zajimcy hižo w šesćoch ke kolesowskej turje z ornitologom dr. Winfriedom Nachtigallom. Runje tak přeprosyta tam na pućowanje po stawiznach Łužiskeho hórnistwa. „Bjez



Kaž kóžde lěto poda so docent Brnjanskeje uniwersity dr. Petr Kalina, předač Serbow, tež lětsa ze studentami na wuprawu, tónraz na třinajowski přebytk we Łužicy. Wotpondzele wopytowachu wšelake serbske institucije. Džensa stejše klóšter Marijina hwězda w Pančicach-Kukowje na programje. Farar Tomasz Dawidowski spřistupni hosćom zajimawosćki nabožniškich stawiznow regiona. Foto: SN/Mačij Bulank

## Kritika Wojerowskeje serbskeje přirady

**Wojerocy** (SN/COR). Štyri dny do zahajenskeho koncerta 51. Wojerowskich hudźbnych dnjow přichodnu njedželu w tamnišej „Łužiskej halji“ su něhdže tři štwórciny zastupnych lisćikow hižo předač. To wězo wjelelětnu organizatorku Carmen Hoffmann wjeseli: „Sny pozitiwnje překwapjeli, zo je telko kartkow hižo wotdyrych. To wo tym swědči, zo so naš lětski posćitk ludzkom spodobu.“ Hižo wupředaje stej koncertaj z njeczynarodnymi wumněćkami kaž su to pianist Louis Schwizgebel, Avi Avital na mandolinje a Mahan Esfahani na cembalu. Zbywace lisćiki su hišće za klezmerowu hudźbu z klarinetistom Gioro Feldmanom a organistom Mathiasom Eisen-

Berlinska skupina Rakatak postara so tam wo hudźbne wobrubjenje.

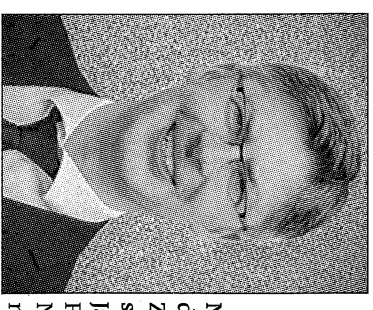
Wosebltu turu pod heslom „Wot hórnika k namórnikej“ dožiwja zajimcy z malim cahom. Na čarje wot aktiwnej brunice wjeje jany hač do Łužiskeje jězoriny pokerczaja wopytowarjam stawizny nastaća dowoloweho regiona. Dale chce hóštny wodźer Dietmar Pracht wopytowarjam zahrodne města regiona zbliznić, kotřež buchtu za dželačerjow brunicowych janojow natwarjenje. „Ludži z rjany mi žiwjenskimy wumněnjenjemi do regiona wabić bě zaměr planowanja zahrodnych městow“, powěda Kathrin Winkler. Na turje předstaja so sydišća Margara Brězku (Brjeske), Erika w Lubušu a zakrec bróžni na Horach wobhladać. Lutki budža tam na woseblite wašnje chleb rozdawać. Přihotowali su tež zelowu zahrodnu a pod třěchu móža so wopytowarjo

## Jan Budar budže direktor załožby

Hižo 21. apyļa so załožbowa rada znowa zeńdže

**Chocehubz** (SN/at). Zatožba za serbski lud změje noweho direktora. Jeje rada je Jana Budarja na swojim posedženju wčera w Chocehubzu po nimalo šěšchodžinskim wuradžowanju do tohole zastojnstwa wuzwolila. Po njewuspěšnymaj pospytomaj, nacołnu funkciju załožboweho zarjadnistwa znowa wobsadzić, je so to nětko poradžilo. Třo kandidaća su so załožbowym radžičelam předstajili. Předsyda parlamentariskeje přirady Zatožby za serbski lud, zapósłanc Sakskeho krajneho sejmna Marko Šiman (CDU), je wuradžowanje nawjedował. Wón ma je „za jara konstruktivne. Bě to wulka šansa, z dobrych kandidatow wuzwolić.“ Radžičel Bjarnat Gyž, jednačel Domowiny, skedžbni na transparentnosć procedury. „To běchu nošni kandidaća. Wobhledachmy personalny rozsud. Tuž njelje rada želje pod čišćom stała, wuspěšna być“, rjekny wón na prašenje Serbskich Nowin.

„Sym přeswěćeny, zo Jan Budar Zatožbu za serbski lud ze swojim angažementom a swojim nazhonjenjom dale dopřeka přimjeje, zo bychu so serbska kultura a rěč zachowawo a zajimcy we Łužicy žiwych Serbow w kraju slyšeli“, rjekny zastupjer Braniborskeje w gremiju, spohomócnjeny knježerstwa za serbske naleznosće Martin Gornholt (SPD).



Nowy direktor Zatožby za serbski lud Jan Budar Foto: Ines Neumann

nan třoch džeći a bydlu w Budysnjimje 41letny bě wot 2011 do 2015 naměstnik čelona załožboweje rady, wot lonišeho jej předsyda. Zastojnstwo direktora wón najzašo 1. oktobra nastupi. Mjezytym ma so tež jeho nasleđnistwo na čole załožboweje rady zřjadować.

Gremij so hižo 21. apyļa w Berlinju znowa zeńdže, zo by so z njewobjednanimi dypkami wčerawšeho dnjoweho porjada zaběral.

## Pućik za koleasa

**Karnjenc** (SN). Předplanowanje za koleasowanski pućik z Hilmowca do Pančičow Karkowa je nimalo zmjštrowane. Tež hšě falowacu kolesowansku čaru woswijnanjne do Zejca su do programa 100 kilometrow kolesowanskich pućow Swwobodneho stata Sakskeje wzali, zdželi žo postlanc Sakskeho krajneho sejmna Alojz Mikławš (CDU). Z wjesnanosću Markkusom Kreuzom a nawodu krajneho zarjadowanja za drohotwar a wobhad Andreasor Biesoldom poby wón tam na městnjnje. „Tele předewzace infrastruktury je wažna, za turistisku atrakciju regiona“, prara Alojz Mikławš. Po wšěm zdáću móža lěta 2018 tutaj kolesowarskej pućikaj twarjeć počec.

## Chcedźa dale skoržić

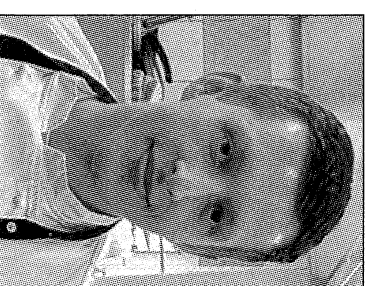
Rowno (AK/SN). Rownrjan Ingo Schuster

iniciativny zwjazk „Strukturu změni nětko – žane Wochozy II“ Zwjazk za přerodu a wobsweć Němskeje kaž tež Greenerpeace Němskeje skoržić Tuchwilu zhrta madnje přecowo brunicowemu planowanju Wochozy II. „Spocatk zašeho lěta je Budyšce Wyše zarjadnišce sudnistwo skoržić bu wopokazalo. Zaměr bě, wobkrućić brunicowu plan jako njepřačny a njepřawny“, rjekny Adrian Rihnet z iniciativneho zwjazka. „Wyše sudnistwo pak rozsuzdu dži, zo je skoržića jenož přecowo wobhlowemu wobhospodajenskemu planowanju nas narěčane dypki we wobhlowyru planje scyła wjace njekstajuja.“ Mjenjowani wězo zhornadnje dal skoržić. Loni w awgusće su Zwjazkowem sudnistwu w Lipsku rewiziju zapodał Nětko nadžijela so přizwolenja skoržić

## Wšitke wobtuki kucharja zeznał

**Wulke wjeselo**, ze swojskimaj rukomaj něšto dobreho skuzać a tak hosća zwjeselić, ma Patrick Hajdan z Hrubjelčic. Wot spocátka apyļa kuchari wón w hosćencu swojeju staršeju „Spřjewiny doł“ a wjesnyj hotelu garni w Hrubjelčicach. Zajim za powołanje zdžedži wón wot nana, a nic přeco runjewon lochki wšedny džerj znaje hižo wot džeastwa. Přiwšim je so wón po wuchodženju Radworskeje šule za powołanje kucharja rozsudžil. „Wulki faktor bě, zo hižo wot džeastwa wědzach, zo nima kuchar telko swobodnych wječorow, žane swjate dny a kónc tydženja“, 23lětny wujasnja.

Nawuknył je powołanje pola swojeho wuja w Hrubjelčicach. Swoju wědu dale rozšěrili je na Radebeulskim hrodže Wackerbarth, hdžež wukubla so na statnje připoznateho winoweho poradźowanja. A dokelž so Patrick Hajdan jara za patise-rnju hori, nawukny hišće powołanje konditarka w Drježdźanach. „Chcych wšitke



Patrick Hajdan Foto: Bianca Šeferowa